

ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL COMITÉ ACADÉMICO
REALIZADA EL 2 DE SEPTIEMBRE DE 2025

Presentes: Mtra. Alice Emery Bradley, Dra. Alma Luz Rodríguez Lázaro, Dra. María Elena Solares Altamirano, Mtra. Lihit Andrea Velázquez Lora, Mtra. Alicia Alexesteva Gerena Meléndez, Mtra. María de la Paz Adelia Peña Clavel Presidenta: Dra. Ioana Cornea, Secretaria Técnica: Dra. Alexandra Astrid Ruiz Surget

ORDEN DEL DÍA

ORDEN DEL DÍA

- Bienvenida a las Mtras. Lihit Andrea Velázquez Lora, Alicia Alexesteva Gerena Meléndez y María de la Paz Adelia Peña Clavel como nuevos miembros del Comité Académico del DI.

1. Lectura y aprobación del acta de la Sesión Ordinaria del 27 de junio de 2025.

2. Solicitud de cancelación de proyecto (definitivo) del proyecto editorial DI Aprender a traducir literatura en inglés con número de registro COIO-220418 de la Dra. Ioana Cornea.

1. Se dio la bienvenida a las Mtras. Lihit Andrea Velázquez Lora, Alicia Alexesteva Gerena Meléndez y María de la Paz Adelia Peña Clavel como nuevos miembros del Comité Académico del DI, en sustitución de la Mtra. Marina del Carmen Chávez Sánchez, del Dr. Arturo Mendoza Ramos y del Dr. Juan Porras Pulido.

2. El Comité leyó, discutió y realizó cambios al acta. Los miembros presentes en la sesión del 27 de junio acordaron aprobar y firmar el acta por mayoría simple una vez que recibieron la versión corregida. Las nuevas integrantes del Comité (Mtras. Lihit Andrea Velázquez Lora, Alicia Alexesteva Gerena Meléndez y María de la Paz Adelia Peña Clavel) tomaron conocimiento del acta del 27 de junio.

3. Solicitud de cancelación de proyecto (definitivo) del proyecto editorial DI **Aprender a traducir literatura en inglés con número de registro COIO-220418** de la Dra. Ioana Cornea. Se aprobó de manera unánime la solicitud, ya que la responsable menciona que el proyecto no se puede llevar a cabo por incumplimiento de las funciones de una integrante del proyecto.

4. Varios:

4.1. El Sistema de Gestión de Proyectos sirve como herramienta tecnológica para gestionar la presentación, el seguimiento y el término de los proyectos, mientras que la *Guía para la presentación, aprobación y término de proyectos* "orienta al académico en la elaboración de proyectos para su adecuada presentación, seguimiento

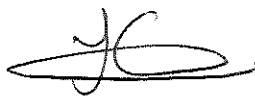
y término" (pág. 3). La Guía podrá ser modificada siguiendo los lineamientos del Capítulo VIII (art. 36 y 37) del Reglamento Interno del Consejo Académico del DLA, tal como se estipula en Transitorio Segundo del Reglamento antes mencionado. El Sistema de Gestión de Proyectos no se menciona en la *Guía para la presentación, aprobación y término de proyectos*, por tanto, no se sujeta a Transitorio Segundo del Reglamento.

4.2. Derivado de la solicitud revisada en el punto 3, se plantea la necesidad de especificar de manera más clara las razones de cancelación del proyecto, a fin de que los integrantes del Comité cuenten con una comprensión más completa. Será importante integrar información específica sobre la cancelación de proyectos cuando se realice una modificación de la *Guía para la presentación, aprobación y término de proyectos* en términos presentados en el punto 4.1.

4.3. Se solicita al Departamento de Investigación (DI) la publicación de las actas del Comité Académico desde el 2024 a la fecha en el sitio web del Departamento. La Dra. Ioana Cornea, como Jefa del Departamento de Investigación, realizará los procesos necesarios para que las actas se publiquen en el sitio de del DI a la brevedad posible.

Se dio por terminada la sesión 13:20 p.m.

"POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU"
Ciudad Universitaria, Cd. Mx., a 26 de septiembre de 2025.



DRA. IOANA CORNEA
PRESIDENTA DEL COMITÉ ACADÉMICO



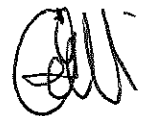
MTRA. ALICE EMERY BRADLEY
MIEMBRO DEL COMITÉ



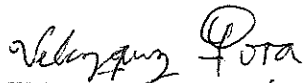
DRA. ALMA LUZ RODRÍGUEZ LÁZARO
MIEMBRO DEL COMITÉ



DRA. MARÍA ELENA SOLARES ALTAMIRANO
MIEMBRO DEL COMITÉ



MTRA. ALICIA A. GERENA MELÉNDEZ
MIEMBRO DEL COMITÉ ACADÉMICO



MTRA. LIHIT VELÁZQUEZ LORA
MIEMBRO DEL COMITÉ ACADÉMICO



MTRA. MARÍA DE LA PAZ ADELIA PEÑA CLAVEL
MIEMBRO DEL COMITÉ ACADÉMICO